

# FOCUS

## Euroseries

### Datenblatt



[chenhsong.com](http://chenhsong.com)  
[chenhsong.eu](http://chenhsong.eu)

# Über Chen Hsong

Chen Hsong, bestehend seit 1958, ist einer der größten Hersteller von Spritzgießmaschinen auf der ganzen Welt mit einem Jahresverkauf von über 20.000 Maschinen.

Seit über 65 Jahren verkauft Chen Hsong in über 85 Länder weltweit und liefert Spritzgießmaschinen mit einer Schließkraft von 20 Tonnen bis 6,500 Tonnen. Im Jahr 1991 ging Chen Hsong an die Hongkong Stock Exchange (Wertpapierkennnummer 00057). Hauptsitz in Hongkong und betreibt zahlreiche Fertigungs- und Forschungseinrichtungen in China, einschließlich Shenzhen, Shunde, Ningbo und Taiwan, sowie in Japan.

Seit 2011, als Chen Hsong und Mitsubishi Plastics Technology Japan eine weltweite strategische Partnerschaft eingegangen sind, hat Chen Hsong kontinuierlich sein internes Management-, Produktion- und Qualitätssysteme mit besten Praktiken aufgestuft, einschließlich TPS (lean manufacturing), M-System (Mitsubishi Qualitätssystem) und einem japanischen "perfect quality" Fokus auf alle R&D, Beschaffung und Produktion Aktivitäten. Seit mehr als einem Jahrzehnt hat Chen Hsong, aufbauend auf seiner überlegenen Lieferkette und Produktionskapazitäten, auch Mitsubitshi als OEM mit weltbekannten "MMX" Großfassungs zweiplatten-Spritzgießmaschinen (bis zu 3,500 Tonnen) geliefert.

Um unseren Kunden noch mehr Sicherheit zu bieten, ist Chen Hsong der einzige weltweit vollständig integrierte Hersteller von Spritzgussmaschinen, angefangen beim einfachen Gusseisenguss über die Fertigung und Bearbeitung von High-End-Produkten bis hin zur vollständigen Montage jeder Maschine. Nur durch die absolute Kontrolle jedes einzelnen Schritts des Herstellungsprozesses können Kunden mit Professionalität, Qualität und Perfektion bestmöglich bedient werden.

66<sup>+</sup>

Jahre an Exzellenz  
seit 1958

20<sup>+</sup>

Software-IPs

20,000

Maschinen / Jahr  
Einer der größten Hersteller von  
Spritzgießmaschinen weltweit

Besitzt  
800,000m<sup>2</sup>

an Produktionsstätten mit globaler Präsenz



# Chen Hsong in Europa

Chen Hsong Europe hat seinen Hauptsitz in Deutschland und verfügt über einen umfangreichen Lagerbestand an Maschinen und Ersatzteilen.

Alle Anfragen zu Präsentationen, Musterprüfungen, technischem Service und Schulungen sind bei uns herzlich willkommen.

Bei Chen Hsong halten wir an dem Motto "Think Global, Act Local" fest, um Kundenbedürfnisse und -anwendungen auf die Schnelle und präzise zu erfüllen.

Deshalb arbeitet Chen Hsong mit einem weltweiten Netzwerk sorgfältig ausgewählter Vertriebspartnern zusammen, unterstützt von unserem europäischen Hauptsitz in Deutschland und unserem weltweiten Ingenieurteams.

Chen Hsong-Vertreiber sind Experten, die über den Verkauf hinaus auch professionelle Unterstützung bei Projektberatung, Installation, Schulung, Wartung, Ersatzteilservice und technischen Beratungen nach dem Kauf anbieten.



**Europäische Norm**  
Alle in Europa verkauften Chen Hsong-Geräte erfüllen strikt die voll zertifizierten CE-Sicherheitsstandards.

Stabilität, Zuverlässigkeit, Präzision und Energieeffizienz gehören auch zu den besten in ihrer Klasse.

Chen Hsong trägt dazu bei, Europas Ziel der Kohlenstoffneutralität zu erreichen, indem es ausschließlich energieeffiziente, voll-servo-antriebene Ausrüstungen anbietet.

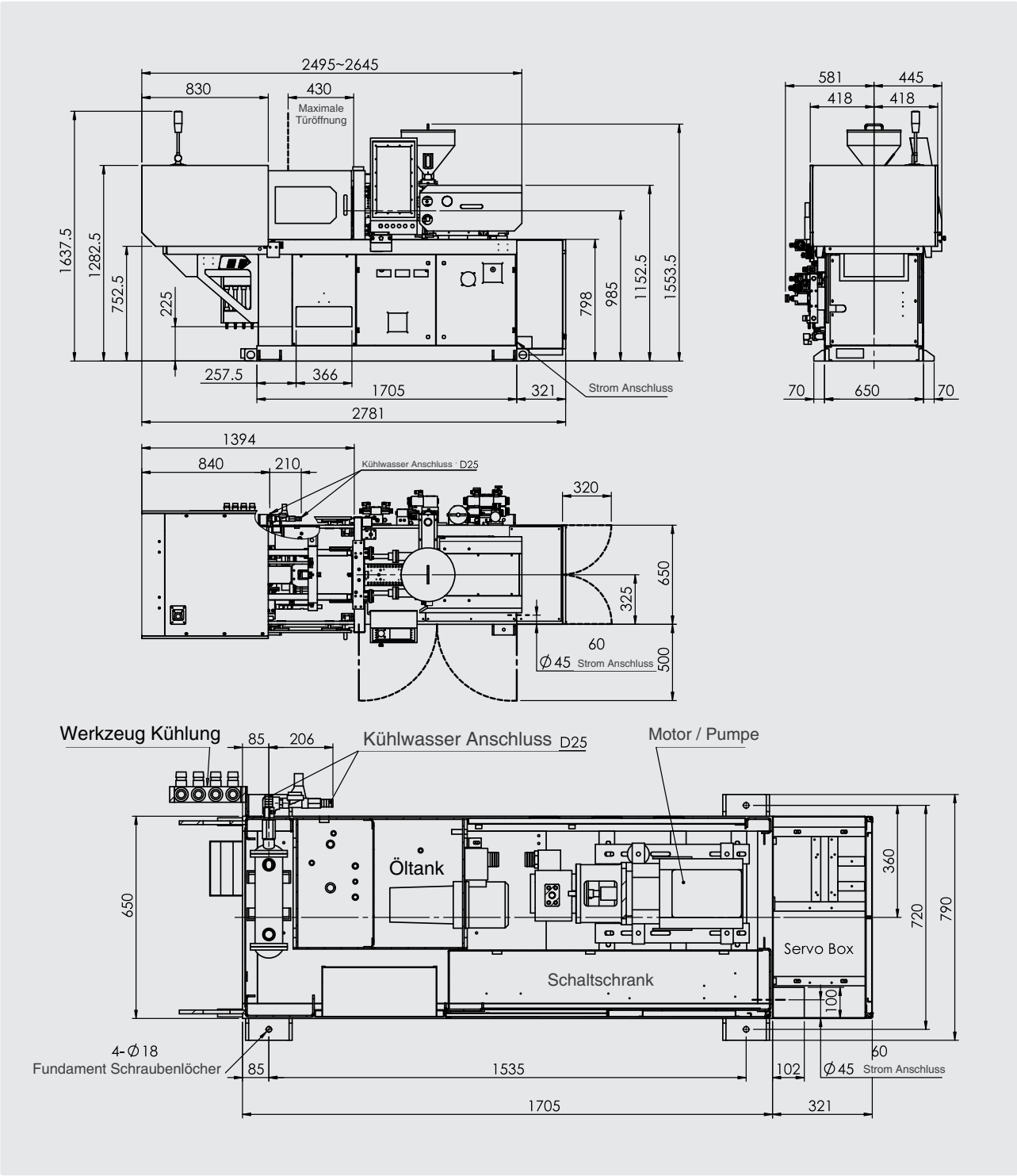
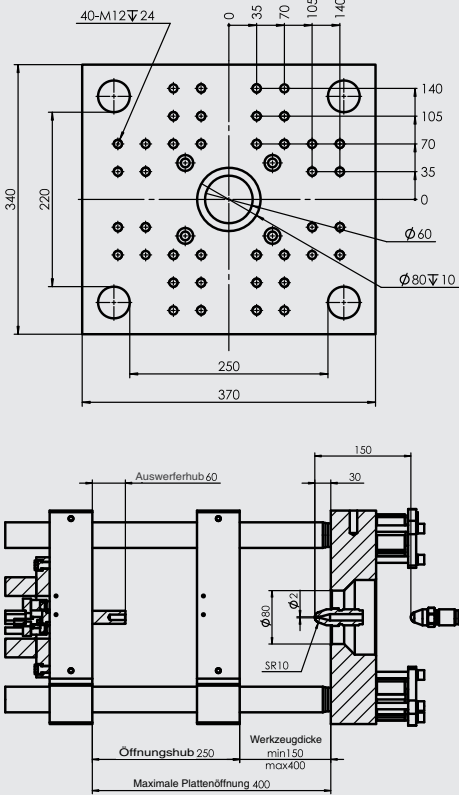
FOCUS Euroseries

SPECIFICATIONS	UNIT	FOCUS20-SVP/2			FOCUS35-SVP/2			FOCUS60-SVP/2		
PLASTIFIZIERE-EINHEIT										
Durchmesser Plastifizierschnecke	mm	18	20	22	22	25	28	25	28	31
L/D-Verhältnis	/	21	19	17.5	23	20	18	22	20	18
Injektionskapazität (Theoretisch)	cm³	20	25	30	43	56	71	64	80	98
Einspritzgewicht (Max.)	g	18	22	27	39	51	64	58	73	89
Einspritzdruck (Max.)	MPa	210	170	140	219	170	135	203	162	132
Einspritzrate (Max.)	cm³/s	59	73	88	55	71	89	65	81	100
Einspritzgeschwindigkeit (Max.)	mm/s	232			144			132		
Injektionsschläge (Max.)	mm	80			115			130		
Drehzahl pro Minute (Max.)	rpm	290			230			240		
Düsenkontaktkraft (Max.)	kN	2			3.8			3.3		
Düsenhub (Max.)	mm	150			180			200		
SCHLIEß-EINHEIT										
Schließkraft (Max.)	kN	200			350			600		
Öffnungsweg der Klammer (Max.)	mm	250			230			270		
Abmessungen der Aufspannplatte (H×V)	mm	370×340			450×430			450×450		
Abstand der Klettbolzen (H×V)	mm	250×220			280×260			310×310		
Werkzeugeinbauhöhe (Min.-Max.)	mm	150(Min)			80-300			100-330		
Lichtöffnung (Max.)	mm	400			530			600		
Auswerfer Kraft (Max.)	kN	17			27			28		
Auswerferhub (Max.)	mm	60			60			75		
Anzahl von Auswerfern	PCS	1			1			3		
Durchmesser des Zentrierrings	mm	80			100			100		
Trockenlaufzeit	s	1.5			1.6			1.8		
Sonstiges										
Systemdruck	MPa	17.5			17			14.5		
Motorleistung (Nenn)	kW	8.9			8.9			8.9		
Heizleistung des Rohrs (Max.)	kW	3			4.2			5.2		
Max. Nennstrom	A	26.3			26.6			31.9		
Heizzonen	Zone	3			3+1			3+1		
Abmessungen der Maschine (L×B×H)	m	2.8×1.05×1.65			3.3×1.1×1.8			3.4×1.1×1.85		
Kapazität des Öltanks	L	80			90			130		
Gewicht der Maschine	kg	1200			1600			2000		

Alle technischen Daten und Funktionen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

FOCUS20-SVP/2 Euroseries

SPECIFICATIONS	UNIT	FOCUS20-SVP/2		
PLASTIFIZIERE-EINHEIT				
Durchmesser Plastifizierschnecke	mm	18	20	22
L/D-Verhältnis	/	21	19	17.5
Injektionskapazität (Theoretisch)	cm³	20	25	30
Einspritzgewicht (Max.)	g	18	22	27
Einspritzdruck (Max.)	MPa	210	170	140
Einspritzrate (Max.)	cm³/s	59	73	88
Einspritzgeschwindigkeit (Max.)	mm/s	232		
Injektionsschläge (Max.)	mm	80		
Drehzahl pro Minute (Max.)	rpm	290		
Düsenkontaktkraft (Max.)	kN	2		
Düsenhub (Max.)	mm	150		
SCHLIEß-EINHEIT				
Schließkraft (Max.)	kN	200		
Öffnungsweg der Klammer (Max.)	mm	250		
Abmessungen der Aufspannplatte (HxV)	mm	370x340		
Abstand der Klettbolzen (HxV)	mm	250x220		
Werkzeugeinbauhöhe (Min.-Max.)	mm	150(Min)		
Lichtöffnung (Max.)	mm	400		
Auswerfer Kraft (Max.)	kN	17		
Auswerferhub (Max.)	mm	60		
Anzahl von Auswerfern	PCS	1		
Durchmesser des Zentrierrings	mm	80		
Trockenlaufzeit	s	1.5		
Sonstiges				
Systemdruck	MPa	17.5		
Motorleistung (Nenn)	kW	8.9		
Heizleistung des Rohrs (Max.)	kW	3		
Max. Nennstrom	A	26.3		
Heizzonen	Zone	3		
Abmessungen der Maschine (LxBxH)	m	2.8x1.05x1.65		
Kapazität des Öltanks	L	80		
Gewicht der Maschine	kg	1200		



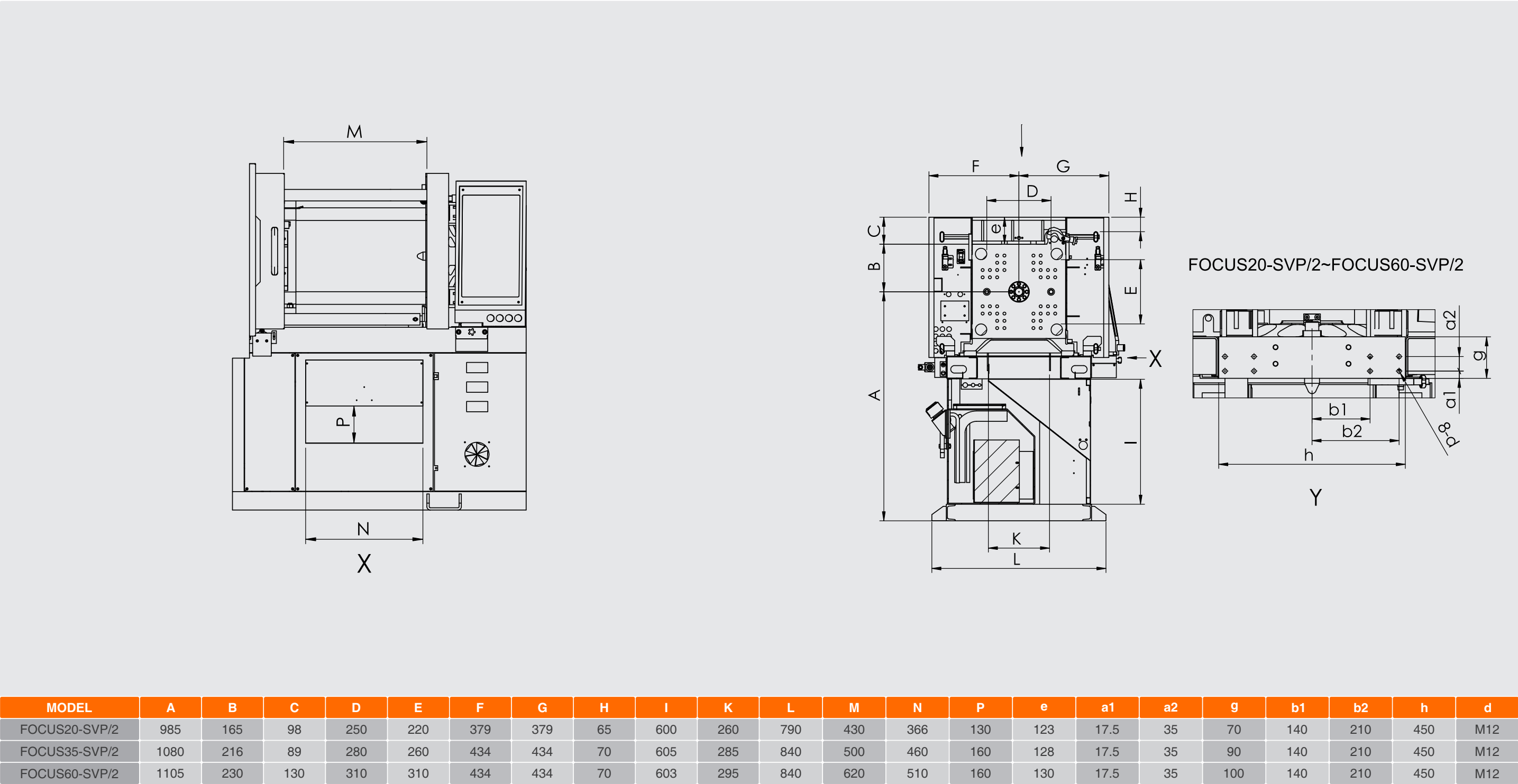
Alle technischen Daten und Funktionen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.







Robot installation Dimension diagram



Alle technischen Daten und Funktionen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

FOCUS Euroseries

STANDARD AND OPTIONAL FEATURES		
SCHLIEßEINHEIT	STANDARD	OPTION
Automatische Werkzeug- Höhenverstellung	●	
Hydraulische Sicherheitsvorrichtung	●	
Euromap 2 Plattendesign	●	
Euromap 13 für Kernzug und Auswerfer	●	
Euromap 18 für Roboter Montage	●	
Euromap 67 für Roboter Kommunikation	●	
Euromap 70 und 70.1 elektrische Schnittstelle für magnetische Platten		○
Erweiterte Werkzeughöhe		○
Mechanische Sicherheitsleiste	●	
Fotosensor der Produktrutsche	●	
Elektrisch betriebene Tür (vorne) mit Sensor		○
Infrarot-Lichtschutz (vordere Tür)		○
Automatische Schmierung Kniehebel	●	
Automatische Schmierung Werkzeug-Höhenverstellung		○
Manuelle Schmierpumpe für die Höheneinstellung des Werkzeugs	●	
Zusätzliche Kernzüge (auf beweglicher Platte)	2	
Luftgebläse	1×FP 1×MP	
Zusätzliche Kernzüge (bis zu 6 Stück)		○
Zusätzliche Luftgebläse		○
Auswerfer im Flug		○
Elektrisch betriebene Tür (vorne)		○
Automatische Schließkraftkontrolle		○
WEITERE AUSSTATTUNG		
Elektro Steckdose 3-Phasen 400V 32A		○
Elektro Steckdose 3-Phasen 400V 16A	2	
Elektro Steckdose Einphasen 240V 32A		○
Elektro Steckdose Einphasen 240V 16A	2	
Wasserkrümmer (extra)	●	
Hydraulischer Nebenstromfilter	●	
Vorwärmen des Hydrauliköls	●	

Alle technischen Daten und Funktionen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

STANDARD AND OPTIONAL FEATURES		
PLASTIFIZIEREINHEIT	STANDARD	OPTION
Keramische Heizbänder	●	
Nitrierte Schnecke und Zylinder	●	
Bimetallische Schnecke und Zylinder		○
Verschlußdüse		○
Linearer Wegaufnehmer Schnecke	●	
Linearer Wegaufnehmer Plastifiziereinheit	●	
Schneckendrehzahlanzeige	●	
Manuelle Schmierpumpe für die Einspritzeinheit		○
Gleichzeitige Rückgewinnung/Paralleles Verplastifizieren		○
Trichterschieber	●	
Trichter	●	
Anzeige des Einspritzdrucks	●	
Temperaturregelung der Einzugszone	●	
Zylinderisolierung	●	
Digitale Staudruckregelung	●	
Erkennung defekter Thermoelemente (Alarm)		○
Blockierte Düsen und Überlauferkennung	●	
Hydraulische/pneumatische sequentielle Einspritzung (bis 12 Ventile)		○
STEUERUNG		
B&R 9 Steuerung (10,4" Display)	●	
Sequenz Editor	●	
HochpräziseWerkzeugsicherung	●	
Ethernet Schnittstelle für Teleservice über Internet		○
USB Schnittstelle	●	
Euromap 67 Schnittstelle	●	
Industrie 4.0		○
OPC-UA Schnittstelle		○
Frei programmierbare Kernzüge	●	
Freie E/A-Konfiguration	●	
Bis zu 16 Zonen integriertes Heißkanal - System (Gemaß Euromap 14)	●	